

## REGISTRO GAVETA ABNT

ABNT Gate Valve  
Valvula de Compuerta ABNT



10010500/ 10010600 / 10011000 / 00250300 /  
00250600

## REGISTRO GAVETA EUROPA

Europa Gate Valve  
Valvula de Compuerta Europa



10020500 / 10020600/ 10021000

### PEÇA ORIGINAL

Garantia de qualidade: use peça original Docol.

### PIEZA ORIGINAL

Garantía de calidad: use pieza original Docol.

### ORIGINAL PART

Quality warranty: use original Docol part.

#### Composicao do produto/ Composicion del producto/ Product composition

**10010500, 10010600, 10011000, 00250300 e 00250600:** Aços, elastômeros, ligas de alumínio e ligas de cobre / aceros, elastomeros, aleaciones de aluminio y aleaciones de cobre/ steels, elastomers, aluminium alloys and coppers alloys.

**10020500, 10020600 e 10021000:** Aços, elastômeros, ligas de cobre e plásticos de engenharia / aceros, elastomeros, aleaciones de cobre y plasticos de ingenieria / steels, elastomers, coppers alloys and engineering plastics.

Para o melhor desempenho do sistema hidráulico, recomendamos seguir projeto realizado por profissional credenciado pelo CREA e seguir as normas ABNT, bem como as instruções de instalação.

Para una mejor performance del sistema, recomendamos seguir proyecto realizado por profesional cualificado y seguir las normas técnicas relevantes y las instrucciones de instalación.

For a better performance of the hydraulic system, we recommend following a project made by a specialized professional as well as all relevant standards and the installation standard.

### Instalação/ Instalación/ Installation

- \* Por recomendação da norma NBR 15705 e para garantir o perfeito funcionamento do produto, instale-o sempre com o registro fechado.
- \* Vede a extremidade dos tubos da instalação com o auxílio de um veda-rosca.
- \* Rosqueie o registro até que fique na posição desejada.
- \* Por recomendación de las normas técnicas y para garantizar el perfecto funcionamiento del producto, haga la instalación siempre con la valvula cerrada.
- \* Utilice cinta veda rosca en la extremidad de los tubos.
- \* Rosqueie el registro hasta que se quede en la posición deseada.
- \* We recommend to install the registre closed
- \* To pass the teflon tape on the extremity of the tube.
- \* To provide with screw threads the register until to stay in a correct position.

### Notas/ Notas/Notes

- Os registros ABNT e Europa não estão adaptados para receber canopla para recobrir o bujão (castelo);
- Somente o corpo do registro pode ser instalado embutido;
- Deve permitir a possibilidade de retirada do bujão (castelo);
- Quando usado em água saturada com substâncias químicas (ex: piscina), estes agentes poderão causar corrosão no mecanismo e no corpo;
- Las valvulas compuertas no están adaptadas para recibir una campana para recubrir el castillo;
- Solamente el cuerpo de la valvula puede ser empotrada;
- Debe permitir la posibilidad de la retirada del castillo;
- Cuando usado en água saturada con sustancias químicas (ej: piscina), estos agentes podrán causar corrosión en el mecanismo y en el cuerpo;
- The registers ABNT and Europa not are adapted for to receive the screw for to recover the cartridge;
- Only the valve body for the register can be installed build-in wall;
- Must to be permit the possibility of remove the castle;
- When use in a saturate water with chemistry substance, it is possible that they to for harm in mechanism and valve body;

### Funcionamento e Uso/Funcionamiento y Uso/Functioning

- \* O registro de gaveta deve sempre ser usado como registro de manutenção.
- \* Não pode ser usado para controle de fluxo ou instalações em fim de rede.
- \* Deve sempre trabalhar totalmente aberto ou fechado.
- \* Indicado para uso residencial/ predial para água quente ou fria.
- \* La válvula compuerta debe siempre ser usado como valvula de manutención.
- \* No puede ser usada para el control del flujo o en instalaciones en fin de la red.
- \* Deve sempre trabalhar totalmente abierto ou cerrado.
- \* Indicada en uso residencial/ predial con água caliente o fria.
- \* Use the registre only for a maintenance.
- \* Do not use for a flow control or at the close of the net.
- \* Work totally open or close.
- \* Designate to use in residence or industry with cold or hot water.

### Termo de Garantia (válido somente em território brasileiro / valid only in Brazil)

A DOCOL assegura a partir de 01/03/2015, garantia sem limite de tempo em seus produtos no que tange a defeitos nos materiais e processos de fabricação, para o uso em instalações residenciais em condições normais de acordo com as normas brasileiras aplicáveis ao produto enquanto o mesmo pertencer exclusivamente ao comprador original (comprador que realizou a compra), com a apresentação de documento fiscal de aquisição ou cadastro feito no site [www.docol.com.br/garantia](http://www.docol.com.br/garantia) no prazo de 3 (três) meses após a compra dos produtos DOCOL.

Para manter a garantia sobre os produtos Docol, qualquer manutenção deve ser realizada pela Assistência Técnica Autorizada DOCOL que está credenciada a executar serviços de troca de peças de reposição originais ou produtos.

Durante os 10 primeiros anos a contar da data de compra validada pela nota fiscal ou cadastro no site indicado, a DOCOL assegura a cobertura dos custos de peças de reposição originais e serviços prestados pela rede de Assistências Técnicas Autorizadas. Após este período, a DOCOL garante sem limite de tempo o envio sem custos das peças de reposição originais ou de um produto novo caso se encaixe nesta condição de garantia.

A Docol compromete-se a solucionar problemas consequentes de falhas de materiais e processos de fabricação aplicados ao uso em instalações residenciais em condições normais conforme as normas brasileiras aplicáveis ao produto, conforme mencionado acima. A responsabilidade da Docol restringe-se somente ao envio do componente ou produto que apresentou defeito de fabricação. A garantia é aplicada a partir da data de aquisição, comprovada através da apresentação da nota fiscal de compra do produto e/ou cadastro no site [www.docol.com.br/garantia](http://www.docol.com.br/garantia).

#### Hipóteses de exclusão da garantia:

- Peças perdidas;
- Peças danificadas pelo manuseio, instalação ou uso inadequados;
- Peças danificadas pelo desgaste natural do uso, como: anéis de vedação, retentores, cunhas, mecanismos de vedação, baterias, etc.
- Manutenção incorreta realizada por pessoas não autorizadas;
- Instalações incorretas e/ou erros de especificação;
- Produtos com corpos estranhos em seu interior como: cola, lubrificantes, detritos, fita-veda-rosca, estopas, ou que impossibilite o seu correto funcionamento;
- Produtos instalados onde a água apresentar impurezas, detritos ou conter substâncias estranhas a mesma e que venham causar mau funcionamento;
- Utilização de peças não originais;
- Adaptação e/ou acabamento não original de fábrica;
- Danos causados nos acabamentos por limpeza com líquidos corrosivos, solventes, limpeza com materiais abrasivos, manuseio inadequado, batidas, quedas, instalação em ambientes com atmosfera agressiva e falta de limpeza periódica.

Asseguramos a oferta de componentes de reposição enquanto não cessar a comercialização do produto. Caso cessada a comercialização, a DOCOL manterá a oferta de reposição de sua linha de produtos por um período razoável de tempo, na forma da lei.

A garantia contratual obedecerá aos prazos ora estabelecidos, sendo vedada a transferência da garantia para outro consumidor, independentemente de o consumidor tê-la utilizado.

#### INFORMAÇÕES IMPORTANTES:

- Para peças danificadas pelo desgaste natural do uso, será considerado o período de garantia de 5 (cinco) anos.
- Os produtos instalados em locais públicos, de uso coletivo e/ou ambientes externos terão o período de garantia específico de 5 (cinco) anos (exceto produtos eletrônicos).
- Produtos elétricos/eletrônicos e produtos instalados para uso industrial terão o período de garantia de 1 (um) ano.
- A DOCOL não se responsabilizará pelos custos originados por problemas de instalação e manutenção inadequada, e pelo uso de peças de reposição não originais.
- Alguns produtos, pelas suas características, têm um tempo de garantia específico, diferente do tempo constante deste termo. Neste caso, vale o termo constante no seu próprio manual de instrução.
- A garantia sem limite de tempo não é válida para aquisições feitas através de construtoras. Para esta compra, a garantia será de 10 (dez) anos.
- Peças com acabamentos superficiais executados através de pintura ou verniz terão o prazo de garantia de 5 (cinco) anos.
- Para a limpeza periódica, recomenda-se a limpeza semanal com flanela úmida e sabão neutro. Não deverão ser utilizados produtos à base de cloro (hipoclorito, água sanitária, etc.), bem como não é recomendada a utilização de esponjas de aço. Eventualmente poderá ser realizada a aplicação de cera automotiva a base de silicone.

Não sendo caracterizada a garantia, a responsabilidade de qualquer ônus será do consumidor.

A DOCOL está sempre buscando aperfeiçoamento tecnológico em seus produtos. Por isso, poderá alterar seus produtos sempre que julgar necessário, sem prévio aviso.

Esta garantia é concedida para produtos adquiridos e instalados em território nacional.

**Garantia:** Lame el Distribuidor Autorizado Docol en ese País o Docol Departamento Exportación: [export@docol.com.br](mailto:export@docol.com.br)

**Warranty:** Call Docol Authorized Distributor in your country or Docol Export Department: [export@docol.com.br](mailto:export@docol.com.br)

## DOCOL METAIS SANITÁRIOS LTDA

Indústria Brasileira – CNPJ 75.339.051/0001-41

Av. Edmundo Doubrava, 1001 – Zona Industrial Norte – CEP 89.219-502 – Joinville/SC – Brasil  
Docol Responde – 0800 474 333 - [dresponde@docol.com.br](mailto:dresponde@docol.com.br)

Demás países, por favor entre em contacto con el Distribuidor Autorizado de Docol en su país.  
Other countries, please contact Docol Authorized Distributor in your country.  
Departamento de Exportación / Export Department: [export@docol.com.br](mailto:export@docol.com.br)

[www.docol.com.br](http://www.docol.com.br)

Made in Brazil